

### نامانج نهی فورمه

ئهی فورمه وه کار تیهید ک ئیوه رازی همن که پسیورمیل تهندرستی و/یا خزمهتگوزاریل تهندرستی زانیارییهیل ناتوانی یا حالهت پزشکیان بخهنه وهر دهست (وزارعت) Australian Government Department of Human Services یا شیکارمیلینگ که نهرا ووزارعت کار کهن.

ئهگهر وه زانیارییهیل فرتر نهرا ههلسهنگاندن لی و هسانهوی ئیوه نهرا Disability Support Pension (DSP) یا Employment Services پیویست بوود، ووزارعت یا شیکارمگان ووزارعت، توانن وه گهرد پسیورمیل دهرمانی و/یا خزمهتگوزارمیل سهلامهت ئیوه پهیمندی بگرن، تا زانیارییهیلینگ که ئیوه له بارهی ناتوانی یا حالهت پزشکی خودمان دهین تهکید یا رووشن بکهن.

ئهی بابته توند شمول ههر جور پهیمندی گردن وه گهرد پسیورمیل (جور پزشکی دهرمانکس ئیوه) و/یا خزمهتگوزارمیل تهندرستی ئیوه بکهه که نهرا ناتوانی یا حالهت پزشکی ئیوه کار تاقیکردنهوه، دهرمان یا دیاریکردن بیماری نهجام دانه و پهیمندی دهرن وه گهرد لی و هسانی ئیوه نهرا DSP یا Employment Services.

هاتی وه پسیورمیل دهرمانکس و/یا خزمهتگوزارمیل سهلامهتدان بتوان تهواو زانیارییهیل پزشکی پهیمندیدار وه ههلسهنگاندن لی و هسانن ئیوه نهرا DSP یا Employment Services ناشکرا بکهن. ئهی نمونهیله، راپورتیل دهرمانی و راپورت پزشکی پسیور، تبیینی پزشکی، دوسییهی پزشکی یا ههر جور زانیاری تر یا ههر کۆسیگ که هاتی وه بان توانییهدان نهرا کارکردن یا بهشداربوین له خزمهتگوزارییهگان دامهزراندن یا بهرنامهیل یارمهتی، کاریگهر بوود، شمول کهن.

هاتی وه پسیورمیل دهرمانکس دان و/یا یاریدهدهرمیل خزمهتگوزاری سهلامهت وه ئیوه، بتوان، دوویات بکهنهوه که ئیوه رهمهندی خودمان راگهیاندنه تا بتوانن زانیارییهیل پزشکیان بخهنه وهر دهست ووزارعت یا شیکارمیل ووزارعت.

ئیه توانن نهرا راگهیاندن رهمهتدان، رهزایهت نامهی ناشکراکردن زانیارییهیل پزشکی له ناو ئهی فورمه پر بکهنهوه و نهگهر پیویست کرد ووزارعت ئهی لاپهریه وه پسیورمیل دهرمانکس و/یا خزمهتگوزارمیل سهلامهت ئیوه پیشان دهید.

ئیه توانن وه ناگادارکردنهوی ووزارعت ههر ومختیگ که بتوان رهمهتدیهگهه و له لییان بسهتنهوه. بهلام، نهگهر پسیورمیل دهرمانکس یا خزمهتگوزارمیل سهلامهتدان، زانیارییهیل پزشکی پهیمندیدار ناشکرا نهکهن، هاتی ووزارعت زانیاری پیویست لهمل ههلسهنگاندن لی و هسانهوی ئیوه نهرا DSP یا Employment Services نیاشتوو. ئهی بابته توند بووده هوکار رهمهتدیهوه دهعواگهههان بان برین پوولتی که وه پیدان دریهه.

### Purpose of this form

This form is used to confirm that you consent to your treating health professionals and/or health providers disclosing relevant information about your disability or medical conditions to the Australian Government Department of Human Services (the department), or assessors engaged by the department.

If more information is needed to assess your eligibility for Disability Support Pension (DSP) or employment services, the department or assessors engaged by the department may contact your treating health professionals and/or health providers to confirm or clarify information you provide about your disability or medical conditions.

This may include contact with any health professionals (including your treating doctor) and/or health providers who have examined, diagnosed or treated your disability or medical conditions which are relevant to your eligibility for DSP or employment services.

Your treating health professionals and/or health providers may be asked to disclose any medical information relevant to assessing your eligibility for DSP or employment services. This includes medical and specialist reports, clinical notes, medical records or other information, and any barriers that may affect your ability to work or participate in employment services or other assistance programmes.

Your treating health professionals and/or health providers may ask for confirmation that you have consented for them to disclose your medical information to the department or assessors engaged by the department.

You can complete the Consent to disclose medical information statement on this form to provide your consent, and the department will show this to your treating health professionals and/or health providers if requested.

You can withdraw your consent at any time by advising the department. However, if your treating health professionals or health providers do not disclose relevant medical information when requested, the department may not have enough information to assess your eligibility for DSP or employment services. This may result in your claim being rejected or your payment being stopped.



**centrelink**

### Consent to disclose medical information

ڕهزایه‌تنامه‌ی ده‌رخس‌ن زانیارییه‌یل پزیشکی

I (full name)

(ناو ته‌واو) I

Date of birth

ڕووژ له‌دانگیوین

Day/ڕووژ	Month/مانگ	Year/سال
/	/	/

of (address)

ئادرس

Postcode کود پۆستی	

give consent for my treating health professionals and/or health providers to disclose any relevant information about my disability or medical conditions to the Australian Government Department of Human Services (the department), or assessors engaged by the department, if required to assess my eligibility for Disability Support Pension or employment services.

من ڕهزایه‌ت دهم که پسیوریه‌یل ته‌ندروستی و/یا خزمه‌تگوزاریه‌یل ته‌ندروستیم، ئه‌را هه‌لسه‌نگاندن لێ و هسانین من ئه‌را Disability Support Pension یا Employment Services، هه‌ر جور زانیاری په‌یوه‌ندیدار وه گه‌رد ناتوانی یا حاله‌ت پزیشکی من ب‌خه‌نه‌ وه‌ر ده‌ست (وه‌زاره‌ت) Australian Government Department of Human Services یا شیکاره‌یل وه‌زاره‌ت.

Your signature

واژووی ئیوه

Date

به‌روار

Day/ڕووژ	Month/مانگ	Year/سال
/	/	/

### IMPORTANT INFORMATION

زانیاری گ‌رنگ

#### Privacy and your personal information

Your personal information is protected by law, including the *Privacy Act 1988*, and is collected by the Australian Government Department of Human Services for the assessment and administration of payments and services. This information is required to process your application or claim.

Your information may be used by the department or given to other parties for the purposes of research, investigation or where you have agreed or it is required or authorised by law.

You can get more information about the way in which the Department of Human Services will manage your personal information, including our privacy policy, at [humanservices.gov.au/privacy](http://humanservices.gov.au/privacy) or by requesting a copy from the department.

تایبه‌تمه‌ندی و زانیارییه‌یل شه‌خسی ئیوه

قانون له زانیارییه‌یل شه‌خسی ئیوه پاراستن نه‌کا، وه

ماده‌ی تایبه‌تمه‌ندی 1988 مه، نه‌ی زانیارییه‌یل وه لایه‌ن

Australian Government Department of Human Services و وه ئامانج

هه‌لسه‌نگاندن و به‌ریوه‌بردن پاره دان و خزمه‌تگوزاریه‌یل، کوو کره‌یه‌یه‌و.

ئه‌را پروسه‌ی داواکاری یا ده‌عوای ئیوه، گه‌ر مه‌که نه‌ی زانیارییه‌یله‌ دا‌شتوین.

هاتنی زانیارییه‌یل ئیوه له لایه‌ن وه‌زاره‌ت وه کار باید یا ئه‌را ئامانج توێژینه‌وه،

پشکنین، یا وه هه‌ر جیه‌یه‌گ که خوه‌دان ره‌زامه‌ندی نیشان دانه، یا هه‌ر جاییه‌گ

که یاسا ئیزن داس یا وه پێو‌یست زانیه‌ وه کار بووریه‌د و به‌ریه‌یده به‌شه‌یل تر.

ئیوه توانن ئه‌را گ‌رتن زانیاری فرمه‌تر له‌ باره‌ی چوینی مامه‌له‌کردن وه گه‌رد

Department of Human Services و له لایه‌ن

و ئاگابوینه‌وه له به‌رنامه‌ی تایبه‌تمه‌ندی ئیمه، سه‌ردان مآپه‌ر

[humanservices.gov.au/privacy](http://humanservices.gov.au/privacy) بکه‌ن یا له وه‌زاره‌ت به‌ک کۆپی

وه نه‌ی زانیارییه‌یله‌ بتوان.



CLK05A472SDH 1603